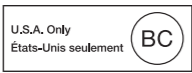


Pioneer

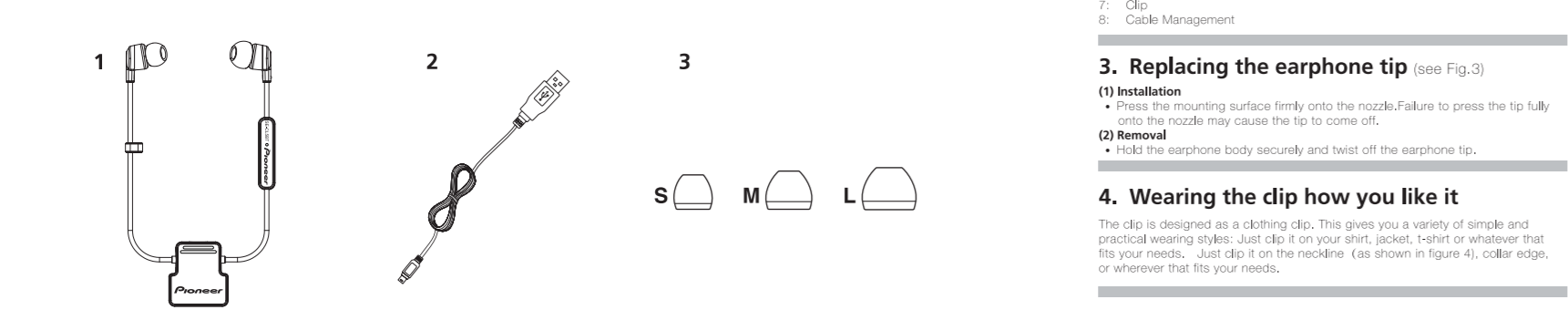
SE-CL5BT



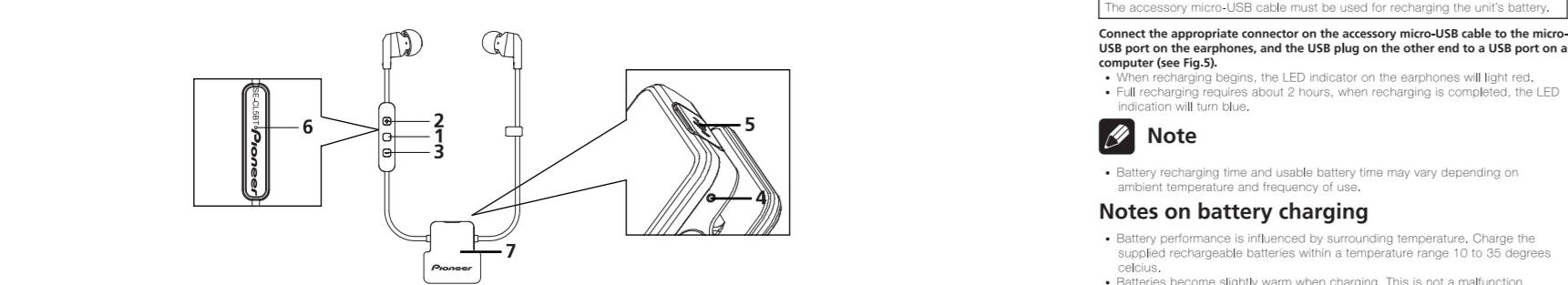
Quick Start Guide Guide de démarrage rapide Kurzanleitung Guida di avvio rapido

ClipWear Active Wireless Earphones Casque intra-auriculaire sans fil à pince ClipWear-Funk-Ohrhörer Cuffie in-Ear wireless ClipWear

1. Set Contents/Ensemble du contenu/Inhalt des Sets/Contenuto



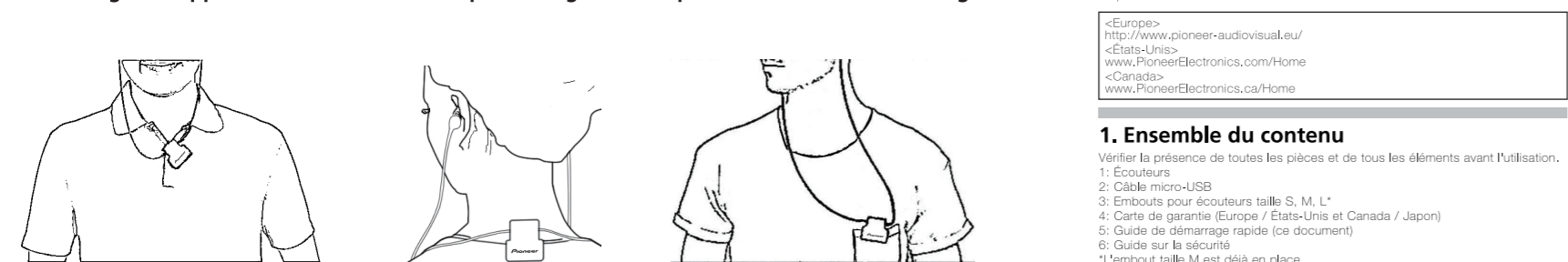
2. Names of Parts/Noms des éléments/Namen der Teile/Nomi delle parti



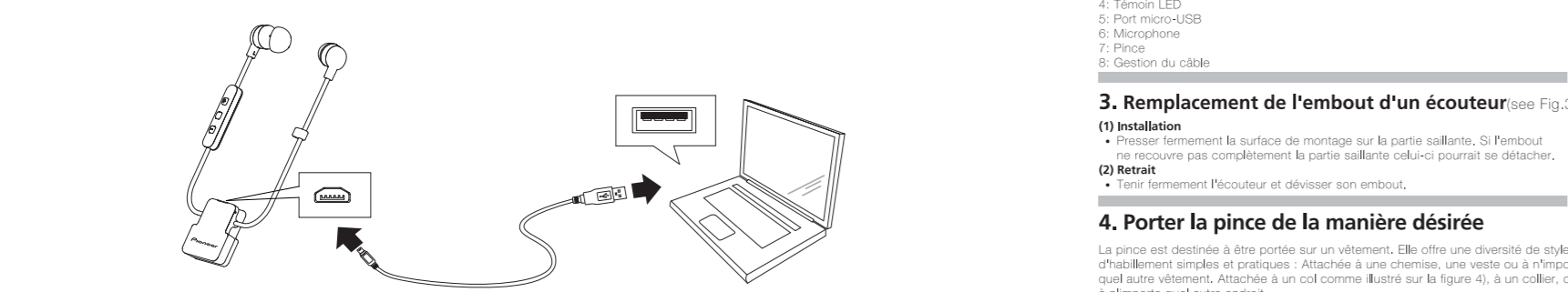
3. Replacing the earphone tip/Remplacement de l'embout d'un écouteur/Ersetzen der Ohrkappe/Sostituzione del gommino della cuffia



4. Wearing the clipper/Positionnement de la pince/Tragen des Clips/Come indossare il fermaglio



5. Charging the batteries/Chargement de la batterie/Aufladen des Akkus/Come caricare la batteria



Pioneer

Unit 1033, 10F, Star House, No. 3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

Importer in EU / Importatore in UE
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 35, 47877 Willich, Germany / Allemagne

Importer in US and Canada / Importatore in États-Unis et Canada
Pioneer Home Entertainment U.S.A.

<U.S.A.>
22828 Lockness Avenue Torrance, CA 90501
Tel: +44-223-5203

<Germany>
Hanns-Martin-Schleyer-Straße 35, 47877 Willich, Germany
Tel: +49(0)2154 913222

<UK>
Antorks Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom
Tel: +44 (0) 208 363 500

<France>
6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE
Tel: +33(0)969 388 050

© 2017 Pioneer & Onkyo Marketing Asia Limited. All rights reserved.

© 2017 Pioneer & Onkyo Marketing Asia Limited. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in China / Imprimé en Chine / 製造在 中國

SE-CL5BT <801500003482A>

English

Before you start

This document describes the information and operations required for startup. For more reference,you can read the related informations about this product on the website.

<Europe>
<http://www.pioneer-audiovisual.eu/>
<U.S.A.>
www.PioneerElectronics.com/Home
<Canada>
www.PioneerElectronics.ca/Home

1. Set Contents

Confirm the presence of all parts and components before use.
1: Earphone
2: Micro-USB cable
3: S, M, L eartips
4: Warranty card (Europe / U.S.A. and Canada / Japan)
5: Quick Start Guide (this document)
6: Safety Guide
7: Pin
8: Pre-installation of M size

2. Names of Parts (see Fig.2)

1: Main Function Button
2: Volume Up Button
3: Volume Down Button
4: LED Indicator
5: Micro-USB Port
6: Micro-USB Port
7: Clip
8: Cable Management

3. Replacing the earphone tip (see Fig.3)

(1) **Installation**
Press the mounting surface firmly onto the nozzle.Failure to press the tip fully into the nozzle may cause the tip to come off.

(2) **Removal**
Hold the earphone body securely and twist off the earphone tip.

4. Wearing the dip how you like it

The clip is designed as a clothing clip. This gives you a variety of simple and practical wearing styles. Just clip it on your shirt, jacket, towel or whatever that fits your needs. Just clip it on the neckline (as shown in figure 4), collar edge, or wherever that fits your needs.

5. Charging the batteries

The unit's battery must be recharged before use.
The accessory micro-USB cable must be used for recharging the unit's battery.

Connect the appropriate connector on the accessory micro-USB cable to the micro-USB port on the earphones, and the USB plug on the other end to a USB port on a computer (see Fig.5).

When recharging begins, the LED indicator on the earphones will light red. Full charging requires about 2 hours, when recharging is completed, the LED indicator will turn blue.

Note

Battery recharging time and usable battery time may vary depending on ambient temperature and frequency of use.

Notes on battery charging

Battery performance is influenced by surrounding temperature. Charge the supplied rechargeable batteries within a temperature range 10 to 35 degrees Celsius.

Batteries become slightly warm when charging. This is not a malfunction, recharging may start normally even if the earphones are in power-saving mode.

The unit cannot be used during charging.

6. Pairing

Pairing must be performed before the earphones can be used to listen the "hands-free profile" (HFP) or "hands-free profile" (HSP).

For further details regarding the pairing procedure, consult the user's manual for your Bluetooth device.

Français

Avant de commencer

Ce document contient les informations et les actions nécessaires au démarrage. Pour en savoir plus, vous pouvez lire les informations relatives à ce produit sur le site Web.

<Europe>
<http://www.pioneer-audiovisual.eu/>
<U.S.A.>
www.PioneerElectronics.com/Home
<Canada>
www.PioneerElectronics.ca/Home

1. Ensemble du contenu

Vérifier la présence de toutes les pièces et de tous les éléments avant l'utilisation.
1: Écouteurs
2: Câble micro-USB
3: Embouts pour écouteurs taille S, M, L
4: Carte de garantie (Europe / États-Unis et Canada / Japon)
5: Guide de démarrage rapide (ce document)
6: Guide sur la sécurité
7: Pince
8: Gestion du câble

2. Noms des pièces (voir Fig. 2)

1: Touche Fonction principale (Lecture, pause, réponse, fin)
2: Touche hausse du volume
3: Touche baisse du volume
4: Microphone
5: Port micro-USB
6: Microphone
7: Pince
8: Gestion du câble

3. Remplacement de l'embout d'un écouteur (voir Fig.3)

(1) **Installation**
Presser fermement la surface de montage sur la partie saillante. Si l'embout ne recouvre pas complètement la partie saillante, celui-ci pourrait se détacher.

(2) **Retrait**
Tenir fermement l'écouteur et dévisser son embout.

4. Porter la pince de la manière désirée

La pince est destinée à être portée sur un vêtement. Elle offre une variété de styles d'habillage simples et pratiques. Attachez-la à une chemise, une veste ou à l'imprimé qui autre vêtement. Attachez-la à un col comme illustré sur la figure 4, à un collier, ou à n'importe quel autre endroit.

5. Chargement de la batterie

La batterie de l'appareil doit être rechargée avant d'être utilisée.
Le câble micro-USB doit être utilisé pour recharger la batterie de cet appareil.

Connecter le connecteur approprié du câble micro-USB au port micro-USB des écouteurs puis le fiche USB au port USB du ordinateur (voir fig. 5).

Une fois le chargement terminé, le témoin LED des écouteurs devient rouge. Le chargement complet demande 2 heures, une fois qu'il est terminé, le témoin LED devient bleu.

Remarques sur le chargement de la batterie

Les performances de la batterie sont influencées par la température ambiante. Chargez la batterie rechargeable fournie à une température comprise entre 10 et 35 degrés Celsius.

Les batteries deviennent légèrement chaudes durant le chargement. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Le réchauffement pourrait être impossible si l'ordinateur est en mode d'économie d'énergie.

L'appareil ne peut pas être utilisé durant le chargement.

6. Appairage

L'appairage doit être effectué avant de pouvoir utiliser les écouteurs pour écouter de la musique ou pour communiquer en utilisant un périphérique Bluetooth.

Pour avoir plus de détails sur la procédure d'appairage, lire le mode d'emploi du périphérique Bluetooth.

7. Écoute de la musique

Pour utiliser les écouteurs sans fil, il faut d'abord les connecter à un périphérique Bluetooth. Les écouteurs ne fonctionnent pas avec un ordinateur portable ou un ordinateur de bureau.

Si la connexion automatique ne s'effectue pas ou si les écouteurs se connectent automatiquement à un périphérique Bluetooth différent de celui désiré, suivre les instructions du périphérique Bluetooth concernant la connexion manuelle.

Si la connexion automatique ne s'effectue pas ou si les écouteurs se connectent automatiquement à un périphérique Bluetooth différent de celui désiré, suivre les instructions du périphérique Bluetooth concernant la connexion manuelle.

Si la connexion automatique ne s'effectue pas ou si les écouteurs se connectent automatiquement à un périphérique Bluetooth différent de celui désiré, suivre les instructions du périphérique Bluetooth concernant la connexion manuelle.

Si la connexion automatique ne s'effectue pas ou si les écouteurs se connectent automatiquement à un périphérique Bluetooth différent de celui désiré, suivre les instructions du périphérique Bluetooth concernant la connexion manuelle.

Deutsch

Vor Inbetriebnahme

Dieses Dokument enthält die zur Inbetriebnahme erforderlichen Informationen und Anweisungen. Weitere Informationen zum Produkt finden Sie auf unserer Website.

<Europe>
<http://www.pioneer-audiovisual.eu/>
<U.S.A.>
www.PioneerElectronics.com/Home
<Canada>
www.PioneerElectronics.ca/Home

1: Hauptfunktionstaste (Wiedergabe, Pause, Antwort, Ende)
2: Taste zum Erhöhen der Lautstärke
3: Taste zum Verringern der Lautstärke
4: LED-Anzeige
5: Mikro-USB-Port
6: Mikro-USB-Port
7: Clip
8: Kabelführung

1. Inhalt des Sets

Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme, dass alle Teile und Komponenten vorhanden sind.

1: Ohrhörer
2: Micro-USB-Kabel
3: Ohrkappen S, M, L
4: Garantiekarte (Europa/USA und Kanada/Japan)
5: Kurzanleitung (dieses vorliegende Dokument)
6: Sicherheitshinweise
7: Nennstift für Größe M

Die gleiche Kontrolle ist unterstützt in dem event a call received while listening to music.

Die gleiche Kontrolle ist unterstützt in dem event a call received while listening to music.

2. Namen der Teile (s. Abb.2)

1: Hauptfunktionstaste (Wiedergabe, Pause, Antwort, Ende)
2: Taste zum Erhöhen der Lautstärke
3: Taste zum Verringern der Lautstärke
4: LED-Anzeige
5: Mikro-USB-Port
6: Mikro-USB-Port
7: Clip
8: Kabelführung

3. Ersetzen der Ohrkappe (s. Abb.3)

(1) **Anbringen**
Drücken Sie die Kappe fest über den Ohrhörer ausgang. Wenn die Kappe nicht richtig sitzt, kann sie sich lockern.

(2) **Entfernen**
Halten Sie den Ohrhörer sicher und drehen Sie die Kappe ab.

4. Tragen des Clips nach Wunsch

Der Clip wurde als Kleiderclip entworfen. So können Sie ihn auf verschiedene einfache und praktische Art verwenden: Klemmen Sie ihn an Hemd, Jacke oder an andere Kleiderstücke, das Sie tragen. Sie können ihn fix in Abb. 4 an Halsabschritt, am Kragenrand oder nach Wunsch anderweitig befestigen.

5. Aufladen des Akkus

Der Akku des Geräts muss vor Verwendung aufgeladen werden.
Zum Aufladen des Akkus darf ausschließlich das mitgelieferte Micro-USB-Kabel verwendet werden.

Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des mitgelieferten Micro-USB-Kabels mit dem Micro-USB-Port der Ohrhörer und den USB-Stecker am anderen Ende mit dem USB-Port eines Computers (s. Abb.5).

Wenn der Aufladevorgang beginnt, leuchtet die LED-Anzeige der Ohrhörer rot. Ein vollständiger Aufladevorgang dauert ca. 2 Stunden. Wenn der Aufladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED-Anzeige blau.

Hinweis

Aufladezeit sowie Akkubetriebsdauer hängen von der Umgebungstemperatur und der Verwendungshäufigkeit ab.

Hinweise zum Aufladen des Akkus

Die Akkuleistung hängt von der Umgebungstemperatur ab. Laden Sie die mitgelieferten wiederaufladbaren Batterien in Temperaturbereichen zwischen 10 und 35°C.

Wenn der Akku erwärmt sich beim Aufladeprozess, Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.

Wenn der Computer sich im Energiesparmodus befindet, ist ein Aufladen eventuell nicht möglich.

6. Kopplung

Es ist eine Kopplung erforderlich, bevor die Ohrhörer verwendet werden können. Die Bluetooth-Geräte Musik zu hören oder zu kommunizieren.

Wenn die Bluetooth-Geräte Musik zu hören oder zu kommunizieren.

Italiano

Prima di iniziare

Questo documento contiene le informazioni e le operazioni necessarie per iniziare a usare il prodotto. Per maggiori informazioni, legga le informazioni relative a questo prodotto sul sito web.

<Europa>
<http://www.pioneer-audiovisual.eu/>
<U.S.A.>
www.PioneerElectronics.com/Home
<Canada>
www.PioneerElectronics.ca/Home

1. Contenuto

Verificare la presenza di tutte le parti e componenti prima dell' utilizzo.
1: Auricolari
2: Cuffie
3: Cavo micro-USB
4: Gommini per cuffie
5: Carta di garanzia (Europa / U.S.A. e Canada / Giappone)
6: Guida rapida (questo documento)
7: Guida relativa alla sicurezza
8: Dimensione M pre-installata

2. Nome delle parti (vedere Fig.2)

1: Pulsante Funzioni Principali (riproduzione, pausa, risposta, fine)
2: Tasto aumento volume
3: Tasto riduzione volume
4: Indicatore LED
5: Porta micro-USB
6: Microfono
7: Fermaglio
8: Gestione cavo

3. Sostituzione del gommino (vedere Fig.3)

(1) **Installazione**
Premere la superficie di fissaggio fermamente nell'astuccio dell'auricolare.
Non premere a fondo il gommino nell'astuccio dell'auricolare può provocare il distacco del gommino.

(2) **Rimozione**
Tenere fermamente il corpo dell'auricolare e ruotare il gommino.

4. Indossare il fermaglio come si desidera

Il fermaglio è pensato per essere fissato su indumenti. Questo consente di fissarlo in molti modi semplici e pratici: fissatelo sulla vostra maglietta, giacca o qualsiasi altra cosa che potreste indossare. Fissatelo sul goccetto come mostrato in figura 4, sul rivoltello del colletto, o ovunque soddatis le vostre esigenze.

5. Come caricare la batteria

La batteria dell'auricolare deve essere ricaricata prima dell'uso.
Per ricaricare la batteria dell'auricolare deve essere usato il cavo micro-USB accessorio.

Collegare il connettore appropriato sul cavo micro-USB accessorio alla porta micro-USB sulle cuffie, ed il connettore USB all'altra estremità ad una porta USB su un computer (vedere Figura 5).

Quando inizia la ricarica, la spia LED sulla cuffia si illumina in rosso. La ricarica completa richiede circa 2 ore, quando la ricarica è completa, la spia LED diventa blu.

Note

Il tempo di ricarica e l'autonomia della batteria possono variare a seconda della temperatura ambiente e della frequenza di utilizzo.

Le prestazioni della batteria sono influenzate dalla temperatura circostante. Caricare la batteria ricaricabile in condizioni in un intervallo di temperatura tra 10 e 35°C.

La batteria diventa leggermente calda durante la ricarica. Questo non è un malfunzionamento.

La ricarica potrebbe non essere possibile se il computer è in modalità risparmio energetico.

Quando il computer è in modalità risparmio energetico, la ricarica potrebbe non essere possibile se il computer è in modalità risparmio energetico.

Note

Il tempo di ricarica e l'autonomia della batteria possono variare a seconda della temperatura ambiente e della frequenza di utilizzo.

Le prestazioni della batteria sono influenzate dalla temperatura circostante. Caricare la batteria ricaricabile in condizioni in un intervallo di temperatura tra 10 e 35°C.

La batteria diventa leggermente calda durante la ricarica. Questo non è un malfunzionamento.

La ricarica potrebbe non essere possibile se il computer è in modalità risparmio energetico.

Quando il computer è in modalità risparmio energetico, la ricarica potrebbe non essere possibile se il computer è in modalità risparmio energetico.

8. Abbainamento

Prima di poter usare le cuffie per ascoltare musica o comunicare usando un dispositivo Bluetooth, è necessario effettuare l'abbinamento.

Per maggiori informazioni circa la procedura di abbinamento, consultare il manuale utente del proprio dispositivo Bluetooth.

(1) **Mentre l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali sino a che l'unità entri in modalità abbinamento.**

(2) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(3) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(4) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(5) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(6) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(7) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(8) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(9) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(10) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(11) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(12) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(13) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(14) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(15) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(16) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(17) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(18) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(19) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(20) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(21) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(22) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(23) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(24) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(25) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(26) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(27) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(28) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(29) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(30) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(31) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(32) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(33) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(34) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(35) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(36) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(37) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(38) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(39) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(40) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(41) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(42) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(43) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(44) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(45) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(46) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**

(47) **Quando l'unità è spenta, tenere premuto il Pulsante Funzioni Principali per circa 3 secondi.**